

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (τέταρτο τμήμα)  
της 5ης Νοεμβρίου 2003

Υπόθεση T-98/02

**Maddalena Lebedef-Caroni**  
κατά  
Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Υπάλληλοι - Έκθεση βαθμολογίας - Άσκηση δραστηριοτήτων  
εκπροσωπήσεως του προσωπικού και συνδικαλιστικών δραστηριοτήτων -  
Προσφυγή ακυρώσεως»

Πλήρες κείμενο στη γαλλική γλώσσα . . . . . Π - 1343

**Αντικείμενο:** Προσφυγή με αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως περί υιοθέτησεως της οριστικής εκθέσεως βαθμολογίας της προσφεύγουσας για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1997.

**Απόφαση:** Η απόφαση περί υιοθέτησεως της οριστικής εκθέσεως βαθμολογίας της προσφεύγουσας για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1997 ακυρώνεται. Η Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα.

## Περίληψη

1. Υπάλληλοι - Εκπροσώπηση - Δυσχέρειες που συνδέονται με την άσκηση των καθηκόντων του εκπροσώπου του προσωπικού - Λαμβάνονται υπόψη κατά την κατάρτιση της εκθέσεως βαθμολογίας - Υποχρεώσεις των βαθμολογητών (Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 24α και 43· παράρτημα ΙΙ, άρθρο 1, εδ. 6)

2. Υπάλληλοι - Βαθμολογία - Έκθεση βαθμολογίας - Κατάρτιση - Υπάλληλοι που ασκούν καθήκοντα εκπροσώπου του προσωπικού - Σύστημα που εφάρμοσε η Επιτροπή - Υποχρεώσεις των βαθμολογητών - Λαμβάνονται υπόψη οι γνωμοδοτήσεις της ad hoc ομάδας βαθμολογίας και της δευτεροβάθμιας επιτροπής ίσης εκπροσωπήσεως

3. Υπάλληλοι - Βαθμολογία - Έκθεση βαθμολογίας - Υποχρέωση αιτιολογίας - Περιεχόμενο (Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 43)

1. Οι δραστηριότητες εκπροσωπήσεως του προσωπικού πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την κατάρτιση της εκθέσεως βαθμολογίας των οικείων υπαλλήλων, έτσι ώστε οι τελευταίοι να μην υφίστανται βλάβη λόγω της ασκήσεως τέτοιων δραστηριοτήτων. Υπό τις περιστάσεις αυτές, μολονότι ο πρωτοβάθμιος και ο δευτεροβάθμιος βαθμολογητής νομιμοποιούνται μόνον να αξιολογούν τις υπηρεσίες που παρέσχε ο υπάλληλος, ο οποίος έχει εντολή εκπροσωπήσεως του προσωπικού, στο πλαίσιο της υπηρεσίας όπου έχει τοποθετηθεί, εκτός από τις δραστηριότητες που συνδέονται με την εντολή αυτή, που δεν εμπíπτουν στην εξουσία τους, πρέπει πάντως να λαμβάνουν υπόψη τους τις υποχρεώσεις που συνδέονται με την άσκηση των καθηκόντων εκπροσωπήσεως. Πιο συγκεκριμένα, εμπίπτει στην αρμοδιότητά τους, ενδεχομένως, να λαμβάνουν υπόψη τους το γεγονός ότι ο ενδιαφερόμενος παρέσχε εργασία προς την υπηρεσία του λιγότερες ημέρες από τον κανονικό αριθμό εργασιμών ημερών κατά την περίοδο αναφοράς, σύμφωνα με τις πιο πάνω διατάξεις του ΚΥΚ. Οι ικανότητες και η εργασία του υπαλλήλου αυτού πρέπει επομένως να εκτιμώνται, κατά τη βαθμολόγηση, βάσει των υπηρεσιών που δικαιούται κανονικά το θεσμικό όργανο να αναμένει από υπάλληλο του ίδιου

βαθμού, σε περίοδο αντίστοιχη με τον χρόνο που πράγματι αφιέρωσε εργαζόμενος στη θέση όπου υπηρετεί, αφαιρουμένου του χρόνου που αφιέρωσε, υπό τις προϋποθέσεις του ΚΥΚ, για τη δραστηριότητά του ως εκπροσώπου.

(βλ. σκέψη 44)

Παραπομπή: ΠΕΚ, 21 Οκτωβρίου 1992, T-23/91, Maurissen κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου, Συλλογή 1992, σ. II-2377, σκέψη 14

2. Στην περίπτωση που ένα όργανο δεν υιοθέτησε ειδικό σύστημα για τη βαθμολόγηση των υπαλλήλων που ασκούν δραστηριότητες εκπροσωπήσεως του προσωπικού, οι βαθμολογητές δεν έχουν δικαιοδοσία να αξιολογήσουν τις εν λόγω δραστηριότητες, το θέμα διαφέρει, όμως, από τη στιγμή που αρχίζει να εφαρμόζεται σύστημα αξιολογήσεως ad hoc των υπαλλήλων αυτών.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, με το σύστημα που εφαρμόζεται στην Επιτροπή κλήθηκαν να επέμβουν μια ad hoc ομάδα βαθμολογήσεως και, ενδεχομένως, μια ad hoc δευτεροβάθμια επιτροπή ίσης εκπροσωπήσεως.

Σκοπός της διαβουλεύσεως με την ad hoc ομάδα βαθμολογήσεως είναι να αποκομίσει ο βαθμολογητής τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγηση των καθηκόντων που ασκεί ο βαθμολογούμενος ως εκπρόσωπος του προσωπικού και συνδικαλιστικός εκπρόσωπος, δεδομένου ότι τα καθήκοντα αυτά θεωρούνται ότι αποτελούν μέρος των υπηρεσιών που ο υπάλληλος αυτός υποχρεούται να παράσχει στο όργανο στο οποίο εργάζεται. Επιπλέον, δυνάμει των άρθρων 3, έκτη παράγραφος, δεύτερη περίπτωση, και 5 των γενικών διατάξεων για την εκτέλεση του Κανονισμού του άρθρου 43 του ΚΥΚ, που θέσπισε η Επιτροπή, ο βαθμολογητής πρέπει να συμβουλευθεί την ad hoc ομάδα βαθμολογίας πριν καταρτίσει το πρώτο σχέδιο εκθέσεως βαθμολογίας.

Επομένως, ο βαθμολογητής υποχρεούται να λάβει υπόψη του τη γνωμοδότηση της ad hoc ομάδας βαθμολογήσεως κατά την κατάρτιση της εκθέσεως βαθμολογίας υπαλλήλου που ασκεί δραστηριότητες εκπροσωπήσεως του προσωπικού ή συνδικαλιστικές. Ωστόσο, δεν είναι υποχρεωμένος να ακολουθήσει τη γνωμοδότηση αυτή. Αν δεν την ακολουθήσει, πρέπει τότε να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους την απέρριψε. Πράγματι, η επισύναψη μόνον της γνωμοδότησεως στην έκθεση βαθμολογίας δεν επαρκεί για να θεωρηθεί ότι πληρούται η οικεία απαίτηση αιτιολογήσεως.

Οι αρχές αυτές ισχύουν επίσης, *mutatis mutandis*, για τη γνωμοδότηση της ad hoc δευτεροβάθμιας επιτροπής ίσης εκπροσωπήσεως. Συγκεκριμένα, σύμφωνα με το παράρτημα II των γενικών διατάξεων για την εκτέλεση του Κανονισμού του άρθρου 43 του ΚΥΚ, η γνωμοδότηση της επιτροπής αυτής «λαμβάνεται υπόψη από τον δευτεροβάθμιο βαθμολογητή κατά τη σύνταξη της βαθμολογίας».

(βλ. σκέψεις 46 έως 51)

Παραπομπή: ΠΕΚ, Maurissen κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου, προπαρατεθείσα

3. Εφόσον η έκθεση βαθμολογίας είναι επαρκώς αιτιολογημένη, δεν απαιτείται από τον δευτεροβάθμιο βαθμολογητή να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες για τους λόγους που τον οδήγησαν να μην ακολουθήσει τις συστάσεις της επιτροπής ίσης εκπροσωπήσεως για τις εκθέσεις κρίσεως, εκτός εάν στη γνωμοδότηση του συμβουλευτικού οργάνου αναφέρονται ειδικές περιστάσεις οι οποίες δημιουργούν αμφιβολία για την εγκυρότητα και το βάσιμο της αρχικής αξιολογήσεως και χρειάζεται εξαιτίας αυτού ειδική αξιολόγηση του δευτεροβάθμιου βαθμολογητή ως προς τις πιθανές συνέπειες των περιστάσεων αυτών.

(βλ. σκέψη 61)

Παραπομπή: ΠΕΚ, 12 Ιουνίου 2002, Τ-187/01, Mellone κατά Επιτροπής, Συλλογή Υπ.Υπ. 2002, σ. I-A-81 και II-389, σκέψη 33